SIA Lawood Base

Jaunolaine, “Mehāniskās darbnīcas”, LV-2127

Tālrunis: +371 20577992

e-pasts: info@lawood.lv

**LŪGUMS APMAINĪT PRECI VAI ATMAKSĀT PAR PRECI SAMAKSĀTO NAUDU /**

***ПРОСЬБА ОБМЕНЯТЬ ТОВАР ИЛИ ВЕРНУТЬ УПЛАЧЕННЫЕ ЗА ТОВАР ДЕНЬГИ***

202\_. gada / *года* \_\_\_. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| **PIRCĒJA DATI /**  ***ДАННЫЕ ПОКУПАТЕЛЯ*** | |
| Pircēja vārds un uzvārds / *Имя и фамилия Покупателя* |  |
| Pircēja e-pasta adrese / *Адрес эл. почты Покупателя* |  |
| Pircēja tālruņa numurs / *Номер телефона Покупателя* |  |
| Bankas konta numurs / *Номер банковского счета* | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| Konta īpašnieka pilns vārds, uzvārds / *Полное имя, фамилия владельца счета* |  |
|  |  |
| **PASŪTĪJUMS / *ЗАКАЗ*** | |
| Pirkuma faktūrrēķina/čeka Nr. / *Номер счета-фактуры/чека покупки* |  |
| Preces saņemšanas datums / *Дата получения товара* |  |
| Preces atgriešanas iemesls/ *Причина возврата товара* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **ATGRIEŽAMĀS PRECES** (jānorāda pilns nosaukums un preces daudzums) / ***ПОДЛЕЖАЩИЕ ВОЗВРАТУ ТОВАРЫ*** *(необходимо указать полное название и количество товаров)* | |
| **Nosaukums / *Название*** | **Daudzums / *Количество*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| **Preces(-ču) neatbilstības apraksts (detalizēti aprakstiet defektu, bojājumu vai trūkstošo daļu).** Ja prece(-es) tika sabojātas sūtīšanas laikā, lūdzam aprakstīt bojājumus. / ***Описание несоответствия товара/-ов (подробно опишите дефект, повреждение или отсутствующую часть).*** *Если товар/-ы был/-и поврежден/-ы во время отправления, просьба описать повреждения.* |
|  |

Lūdzu apmainīt preci pret tādu pašu vai līdzvērtīgu, bet ja tas nav iespējams, tad atmaksāt naudu. / *Прошу обменять товар на аналогичный или равноценный, а если это невозможно, прошу вернуть деньги.*

Lūdzu atmaksāt par preci samaksāto naudu uz manu norādīto bankas kontu. / *Прошу вернуть уплаченные за товар деньги на указанный мною банковский счет.*

Lūdzu samaziniet preces cenu. / *Прошу снизить цену товара.*

Preci var nodot Jaunolaine, “Mehāniskās darbnīcas” iepriekš sarunātos laikos vai sūtot uz Pārdevēja norādīto pakomātu./*Товар можно передать в Jaunolaine, “Mehāniskās darbnīcas”, в заранее оговоренное время или отправив его на пакомат, указанному Продавцом.*

Patērētājs atbildīgs par Preces nogādāšanu Pārdevējam, nodrošinot iepakojumu, lai pasargātu Preci no bojājumiem transportēšanas laikā līdz Pārdevējam. Par transportēšanas laikā Precei radītiem bojājumiem, ja to iemesls bijis nepietiekams preces iepakojums, ir atbildīgs Patērētājs. Piegādes izmaksas, kas saistītas ar Preces atdošanu atpakaļ, sedz Patērētājs./ Потребитель несет ответственность за доставку Товара Продавцу, обеспечение упаковки для защиты Товара от повреждений при транспортировке Продавцу. Потребитель несет ответственность за ущерб, причиненный Товару при транспортировке, если он вызван недостаточной упаковкой Товара. Расходы по доставке, связанные с возвратом Товара, несет Потребитель.

Jautājumu un neskaidrību gadījumā lūgums zvanīt +371 20577992 vai rakstot uz e-pastu ifo@lawood.lv/*В случае вопросов и неясностей звоните по телефону +371 20577992 или пишите на электронную почту ifo@lawood.lv.*

Informējam par to, ka SIA Lawood Base (adrese: Jaunolaine, “Mehāniskās darbnīcas”, e-pasts info@lawood.lv) apstrādā pircēja iesniegtos datus: vārdu, uzvārdu, adresi, tālruņa numuru, elektronisko pastu un citus līgumā norādītos datus SIA Lawood Base noteiktajiem līguma ar Pircēju noslēgšanas un izpildes mērķiem. Personas datu iesniegšana ir nepieciešama, vēloties izpildīt līgumu, kura puse ir Pircējs. Neesot šiem datiem, SIA Lawood Base nevarēs izpildīt līgumu. Šajā punktā norādītie dati ir saglabājami 6 (sešus) mēnešus no izpildītās darbības. / *Информируем о том, что закрытое SIA Lawood Base (адрес: Jaunolaine, “Mehāniskās darbnīcas”, эл. почта: info@lawood.lv) обрабатывает предоставленные покупателем данные: имя, фамилию, адрес, номер телефона, адрес электронной почты и другие указанные в договоре данные в определенных целях заключения договора между SIA Lawood Base* *и Покупателем и выполнения его условий. Предоставление персональных данных необходимо для выполнения условий договора, стороной которого является Покупатель. Если эти данные отсутствуют, SIA Lawood Base* *не сможет выполнить условия договора. Указанные в этом пункте данные хранятся на протяжении 6 (шести) месяцев после выполнения действия.*

Pircējam ir tiesības pieprasīt atļaut iepazīties ar viņa personas datiem, tos izlabot, normatīvajos aktos noteiktajos gadījumos izdzēst, ierobežot datu apstrādi. Šīs tiesības var īstenot vēršoties pa elektronisko pastu pie SIA Lawood Base. Pircējam ir tiesības iesniegt sūdzību uzraugošajai institūcijai, ES valstī, kurā ir viņa pastāvīgā dzīves vieta, darba vieta vai vieta un kurā ir nodarīts aizdomīgais nodarījums. / *Покупатель имеет право попросить ознакомиться с его персональными данными, исправить их, удалить в определенных нормативными актами случаях и ограничить обработку данных. Это право можно реализовать, обратившись по эл. почте в закрытое SIA Lawood Base.* *Покупатель имеет право подать жалобу в надзирающее учреждение, сначала в той стране ЕС, где находится его постоянное место жительства, место работы и место, в котором было совершено подозрительное деяние.*

**Parakstot apliecinu, ka informāciju norādīju pareizi. /**

***Своей подписью я подтверждаю, что указанная информация верна.***

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Pircēja vārds, uzvārds un paraksts/ *Имя, фамилия и подпись Покупателя*)